

Interfaith HEBREW & ENGLISH

ביום שמחה וששון, ב _____ בשבת _____ לחדש _____ שנת חמשת אלפים
ושבע מאות ושבעים _____ ללוח השנה העברי, ביום _____ לחדש _____ לשנת
אלפיים _____ עשרה ללוח השנה הלועזי, כאן ב _____ שב _____ ב אמריקה
הצפונית, אנו עדים שהחתן _____ בן _____ ושהכלה _____ בת _____
נכנסים בברית הנישואין. שניהם נדרו נדר זה, נדר לאישור מחויבויותם
בטקס הנישואין:

אנו נשבעים להיות בני זוג שווי ערך, חברים אוהבים בנישואינו. אנו מבטיחים גם לדבר וגם להקשיב,
לבטוח ולהעריך האחד את השני; לכבד ולהוקיר את היחודיות שבכל אחד מאיתנו. מי יתן ואהבתנו
תספק לנו את החופש להיות עצמינו, ואת האומץ ללכת אחר שאיפותינו המשותפות והנפרדות. בחיינו
המשותפים, אנו נשבעים ליצור קרבה שתאפשר לנו לחלוק את מחשבותינו ורגשותינו העמוקים ביותר,
להיות רגישים לצרכים האחד של השני, לנחם ולחזק זה את זה ברגעי חולשה, ולשמוח יחד בזמנים
טובים. אנו מבטיחים לקבל את ההבדלים שבינינו ולהתגבר על אתגרים יחד, בהבנה וברוח פשרה. מי
יתן ונקים בית מלא שחוק, אהדה, אמונה, יצירתיות, אמון, חברות, שותפות גורל, סובלנות ואהבה. מי
יתן ונחיה כל יום יחדיו כאילו היה זה יומנו הראשון, האחרון, היום היחיד שלנו יחד.
והכל שריר וקיים.

On this joyous day, the _____ day of the week, the _____ day of the month of
_____ in the year _____ corresponding to the _____ day of the month
of _____ in the year _____ here in _____, we hereby witness
that the Groom, _____, son of _____, and the Bride, _____,
daughter of _____, said these words, affirming their commitment
through the rites of marriage:

We pledge to each other to be loving friends and equal partners in marriage, to talk
and listen, to trust and appreciate one another, and to respect and cherish each other's
uniqueness. May our love provide us with the freedom to be ourselves, and the courage to
follow our mutual and individual paths. As we share life's experiences, we vow to create an
intimacy that will enable us to express our innermost thoughts and feelings; to be sensitive
to each other's needs; to comfort and strengthen each other through life's sorrows and
joys. We promise to embrace our differences and overcome challenges together with
compassion and compromise. May the home we build be filled with laughter, empathy,
faith, imagination, trust, friendship, companionship, tolerance and love. May we live each
day together as the first, the last, the only day we will have with each other.

It is valid and binding.

Officiant	_____	עורך הטקס
Witness	_____	עד
Witness	_____	עד
Groom	_____	חתן
Bride	_____	כלה

